

Distr.: General  
1 July 2020  
Arabic  
Original: English

# مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية



## الدورة العاشرة

فيينا، 12-16 تشرين الأول/أكتوبر 2020

البنود 2 و4 و5 من جدول الأعمال المؤقت\*

استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحق بها

التعاون الدولي، مع التركيز خصوصا على تسليم المجرمين

والمساعدة القانونية المتبادلة والتعاون الدولي لأغراض المصادرة،

وإنشاء السلطات المركزية وتعزيزها

المساعدة التقنية

## تقارير اجتماعات الأجهزة الفرعية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحق بها

### مذكرة من الأمانة

تقريران عن اجتماعي فريق الخبراء الحكومي الدولي المفتوح العضوية، المنشأ وفقاً للقرار 1/9، المعقودين في فيينا في الفترة من 9 إلى 11 تشرين الأول/أكتوبر 2019 ومن 13 إلى 15 تموز/يوليه 2020

1- أنشأ مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، في قراره 1/9 المعنون "إنشاء آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحق بها"، آلية استعراض الاتفاقية، واعتمد إجراءات وقواعد تشغيلها رهنا بأحكام القرار نفسه، وقرر استهلال المرحلة التحضيرية لعملية الاستعراض.

2- وطلب المؤتمر، في القرار نفسه، إلى مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة أن يعقد، في حدود الموارد المتاحة، اجتماعا واحدا على الأقل لفريق خبراء حكومي دولي مفتوح العضوية من أجل وضع الصيغة النهائية لاستبيانات التقييم الذاتي والمواءمة بينها، حسب الاقتضاء، وإعداد المبادئ التوجيهية لإجراء

\* CTOC/COP/2020/1.



الرجاء إعادة استعمال الورق

050820 050820 V.20-03347 (A)



الاستعراضات القطرية ومخطط نموذجي لقوائم الملاحظات والملخصات المشار إليها في مرفق ذلك القرار. وطلب المؤتمر أيضا أن تحال إليه نتائج أعمال فريق الخبراء لكي ينظر فيها أثناء دورته العاشرة.

3- وعقد فريق الخبراء الحكومي الدولي المفتوح العضوية اجتماعه الأول في فيينا في الفترة من 9 إلى 11 تشرين الأول/أكتوبر 2019، ومن المقرر أن يعقد اجتماعا ثانيا في الفترة من 13 إلى 15 تموز/يوليه 2020 في فيينا أيضا. ووفقا للقرار 1/9، سوف يُعرض على المؤتمر في دورته العاشرة التقريران المتعلقان بهذين الاجتماعيين (CTOC/COP/WG.10/2019/5 وCTOC/COP/WG.10/2020/6 على التوالي).

#### تقريران عن اجتماعي الفريق العامل المعني بالاتجار بالأشخاص المعقودين في فيينا في الفترة من 9 إلى 11 أيلول/سبتمبر 2019 ويومي 10 و11 أيلول/سبتمبر 2020

4- عملا بمقرر مؤتمر الأطراف 4/4 بشأن الاتجار بالبشر، أنشئ فريق عامل مؤقت مفتوح العضوية لتقديم المشورة والمساعدة للمؤتمر في تنفيذ ولايته فيما يتعلق ببروتوكول منع وقمع ومعاقبة الاتجار بالأشخاص، وبخاصة النساء والأطفال، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية.

5- وقرر المؤتمر في قراره 1/7 بشأن تعزيز تنفيذ الاتفاقية والبروتوكولات الملحق بها، ضمن جملة أمور، أن يكون الفريق العامل المعني بالاتجار بالبشر عنصرا ثابتا من عناصره وأن يقدم إليه هذا الفريق تقاريره وتوصياته.

6- وعقد الفريق العامل المعني بالاتجار بالأشخاص اجتماعه التاسع في الفترة من 9 إلى 11 أيلول/سبتمبر 2019، ومن المقرر أن يعقد اجتماعه العاشر يومي 10 و11 أيلول/سبتمبر 2020. ووفقا للقرار 1/7، سوف يعرض على المؤتمر في دورته العاشرة التقريران المتعلقان بهذين الاجتماعيين (CTOC/COP/WG.4/2019/6 وCTOC/COP/WG.4/2020/4 على التوالي).

#### تقريران عن اجتماعي الفريق العامل المعني بتهريب المهاجرين المعقودين في فيينا في الفترة من 11 إلى 13 أيلول/سبتمبر 2019 ويومي 8 و9 أيلول/سبتمبر 2020

7- عملا بقرار مؤتمر الأطراف 3/5 بشأن تنفيذ بروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والبحر والجو، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، أنشئ فريق عامل حكومي دولي مؤقت مفتوح العضوية معني بتهريب المهاجرين من أجل إسداء المشورة إلى المؤتمر ومساعدته على تنفيذ الولاية المنوطة به فيما يتعلق ببروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين.

8- وقرّر المؤتمر في قراره 1/7، ضمن جملة أمور، أن يكون الفريق العامل المعني بتهريب المهاجرين عنصراً ثابتاً من عناصره، وأن يقدم إليه هذا الفريق تقاريره وتوصياته.

9- وعقد الفريق العامل المعني بتهريب المهاجرين اجتماعه السادس في الفترة من 11 إلى 13 أيلول/سبتمبر 2019 ومن المقرر أن يعقد اجتماعه السابع يومي 8 و9 أيلول/سبتمبر 2020. ووفقا للقرار 1/7، سوف يُعرض على المؤتمر في دورته العاشرة التقريران المتعلقان بهذين الاجتماعيين (CTOC/COP/WG.7/2019/6 وCTOC/COP/WG.7/2020/4 على التوالي).

#### تقرير عن اجتماع الفريق العامل المعني بالأسلحة النارية المعقود في فيينا يومي 16 و17 تموز/يوليه 2020

10- عملا بقرار مؤتمر الأطراف 4/5 بشأن صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والذخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، أنشئ فريق عامل حكومي دولي مفتوح العضوية معني بالأسلحة النارية من أجل إسداء المشورة

للمؤتمر ومساعدته على تنفيذ ولايته المتعلقة ببروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والذخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية.

- 11- وقرر المؤتمر في قراره 1/7، ضمن جملة أمور، أن يكون الفريق العامل المعني بالأسلحة النارية عنصراً ثابتاً من عناصره، وأن يقدم إليه هذا الفريق تقاريره وتوصياته.
- 12- ومن المقرر أن يعقد الفريق العامل المعني بالأسلحة النارية اجتماعه السابع يومي 16 و17 تموز/يوليه 2020. ووفقاً للقرار 1/7، سوف يُعرض على المؤتمر في دورته العاشرة التقرير المتعلق بهذا الاجتماع (CTOC/COP/WG.6/2020/4).

#### تقرير عن اجتماع الفريق العامل المعني بالتعاون الدولي المعقود في فيينا يومي 7 و8 تموز/يوليه 2020

- 13- عملاً بمقرر مؤتمر الأطراف 2/3 بشأن تنفيذ أحكام التعاون الدولي في الاتفاقية، أنشئ فريق عامل مفتوح العضوية معني بالتعاون الدولي ليكون عنصراً ثابتاً من عناصر المؤتمر. وقد أعاد المؤتمر تأكيد هذا المقرر باستمرار في قرارات لاحقه.
- 14- وشجع المؤتمر في قراره 1/7، ضمن جملة أمور، الفريق العامل المعني بالتعاون الدولي وفريق الخبراء الحكوميين المعني بالمساعدة التقنية على النظر في عقد اجتماعات سنوية، حسب الاقتضاء، وعقد اجتماعاتهما على التعاقب، من أجل ضمان استخدام الموارد استخداماً فعالاً.
- 15- ومن المقرر أن يعقد الفريق العامل المعني بالتعاون الدولي اجتماعه الحادي عشر يومي 7 و8 تموز/يوليه 2020 قبل الاجتماع الثاني عشر لفريق الخبراء الحكوميين المعني بالمساعدة التقنية مباشرة. وسوف يُعرض على المؤتمر في دورته العاشرة التقرير المتعلق بالاجتماع الحادي عشر (CTOC/COP/WG.3/2020/4).

#### تقرير عن اجتماع فريق الخبراء الحكوميين المعني بالمساعدة التقنية المعقود في فيينا يومي 9 و10 تموز/يوليه 2020

- 16- أنشأ مؤتمر الأطراف، في مقرره 6/2 بشأن أنشطة المساعدة التقنية، فريق الخبراء الحكوميين العامل المؤقت المفتوح العضوية المعني بالمساعدة التقنية.
- 17- وشجع المؤتمر في قراره 1/7، ضمن جملة أمور، الفريق العامل المعني بالتعاون الدولي وفريق الخبراء الحكوميين المعني بالمساعدة التقنية على النظر في عقد اجتماعات سنوية، حسب الاقتضاء، وعقد اجتماعاتهما على التعاقب، من أجل ضمان استخدام الموارد استخداماً فعالاً.
- 18- ومن المقرر أن يعقد فريق الخبراء الحكوميين المعني بالمساعدة التقنية اجتماعه الثاني عشر يومي 9 و10 تموز/يوليه 2020 عقب الاجتماع الحادي عشر للفريق العامل المعني بالتعاون الدولي مباشرة. وسوف يُعرض على المؤتمر في دورته العاشرة التقرير المتعلق بالاجتماع الثاني عشر (CTOC/COP/WG.2/2020/3).